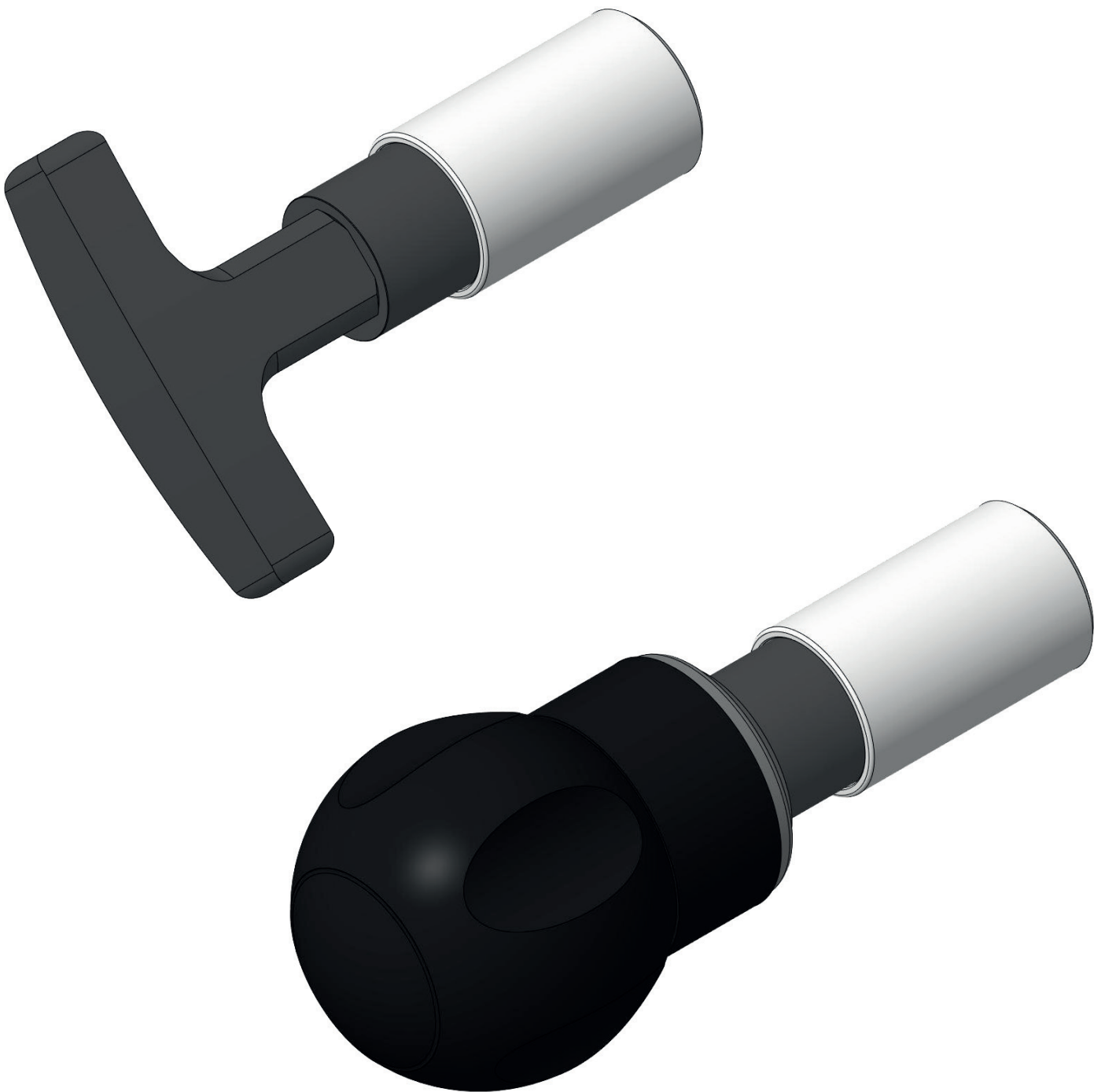




**prax® Wechselgriff Adapter für Kalibrier und
Rohrengreter mit Sechskant-Aufnahme**
prax® exchangeable handle for deburring
tool with hexagon mandrel

Bedienungsanleitung
User manual





Für einen ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch diesen Anleitungen folgen.
Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Produktes sorgfältig durch. Sollten Unklarheiten bestehen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an unsere nächste Kundendienststelle (Informationen siehe letzte Umschlagseite). Der Inhalt dieses Dokumentes darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch den Hersteller in keiner Form, weder ganz noch teilweise vervielfältigt, weitergegeben oder verbreitet werden.

Als Originalbedienungsanleitung gilt ausschließlich die deutsche Fassung. Alle anderen Sprachen sind als Übersetzung der Originalbedienungsanleitung zu betrachten.

Für Übersetzungsfehler übernimmt der Hersteller keine Verantwortung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

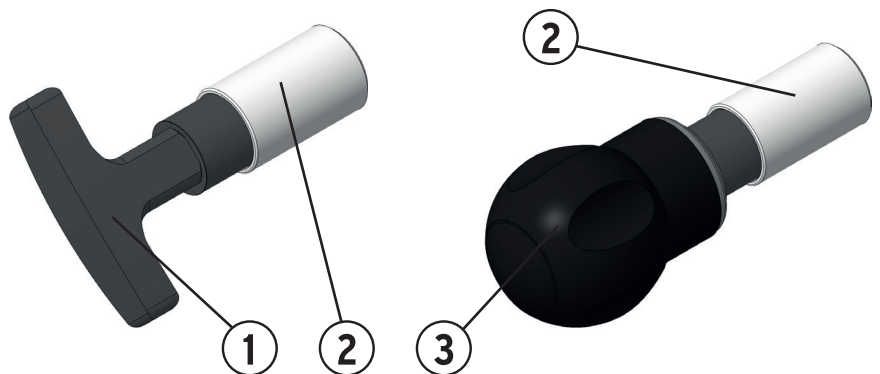
Der prax® Wechselgriff mit integrierter Schnellkupplung dient als ergonomisches und funktionales Werkzeug zur schnellen und sicheren Verbindung und Trennung von Rohrentgratern in Bearbeitungssystemen. Die Schnellkupplung ermöglicht einen werkzeuglosen und zeitsparenden Wechsel der Entgrater-Einsätze, wodurch Rüstzeiten minimiert und die Effizienz im Arbeitsprozess gesteigert werden. Je nach Ausführung (T-Griff oder Kugelgriff) ermöglicht er eine optimale Kraftübertragung und Handhabung beim kalibrieren und entgraten von Rohrenden. Eine Verwendung des Wechselgriffs als Hebel- oder Schlagwerkzeug zum Lösen festsitzender Bauteile außerhalb des vorgesehenen Rohrentgratersystems ist nicht zulässig.

Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Der prax® Wechselgriff ist als ergonomisches Werkzeug zur schnellen und sicheren Verbindung bzw. Trennung von Entgrater-Einsätzen konzipiert. Eine Zweckentfremdung als Hebel oder Schlagwerkzeug kann zu Beschädigungen der Schnellkupplung, Funktionsverlust oder Verletzungsgefahr führen, da das Produkt nicht für mechanische Belastungen dieser Art ausgelegt ist.

1. Produktbeschreibung

- ① T-Griff
- ② Verriegelungshülse
- ③ Kugelgriff

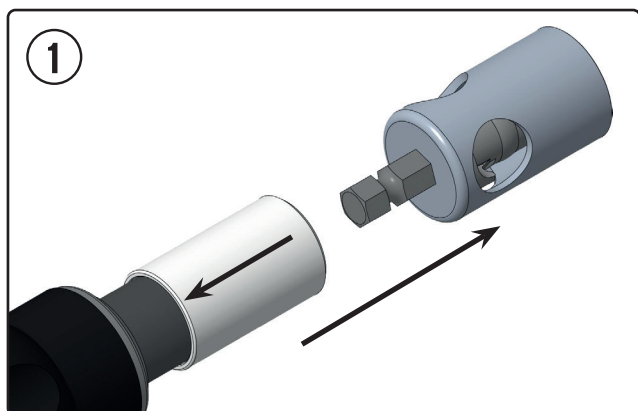


2. REACH Verordnung

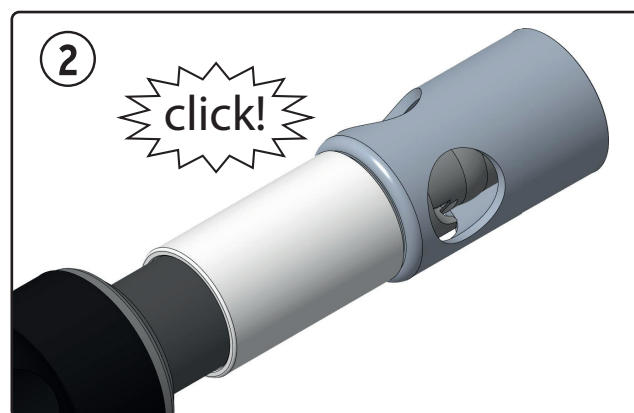
Wir bestätigen hiermit, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH-Verordnung) entspricht. Alle in diesem Produkt enthaltenen Stoffe wurden gemäß den geltenden Vorschriften registriert oder sind von der Registrierungspflicht ausgenommen. Gemäß Artikel 33 der REACH-Verordnung informieren wir darüber, dass dieses Produkt keine besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) in einer Konzentration von mehr als 0,1 Massenprozent enthält.

3. Bedienung

Montage!

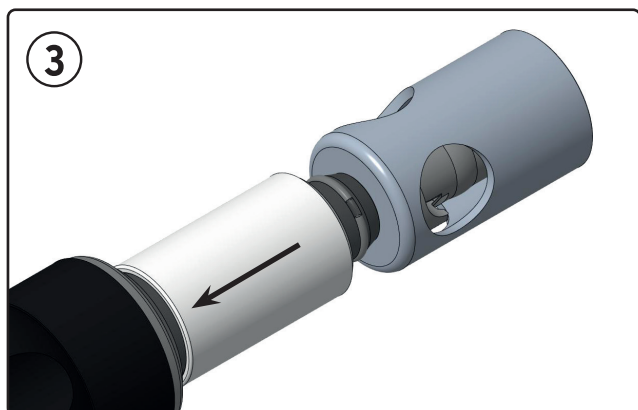


Verriegelungshülse zurückziehen und Kupplung auf
Kalibrierer stecken...

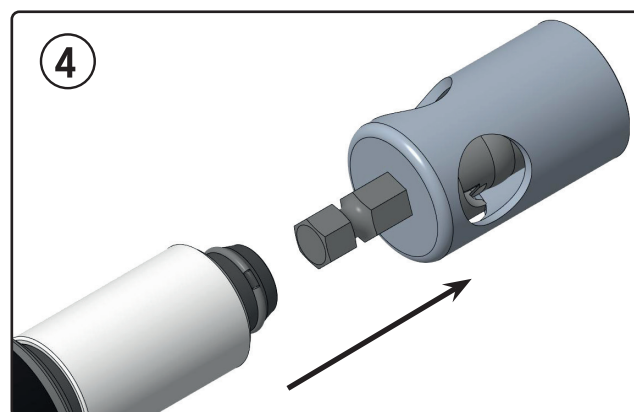


... bis dieser hörbar einrastet.

Demontage!



Verriegelungshülse zurückziehen...



...und den Kalibrierer herausziehen.



To ensure proper and safe operation, please follow these instructions carefully. Retain this documentation for future reference.

Please read the user manual carefully before attempting to operate this product. If anything is unclear, please contact our nearest customer service center (see last page for details).

The content of this document may not be reproduced, transmitted, or distributed by any means, in whole or in part, without the prior written consent of the manufacturer.

Only the German version is valid as the original operating manual. Versions in any other languages should be regarded as translations of the original operating manual.

The manufacturer assumes no responsibility for translation errors.

Intended Use

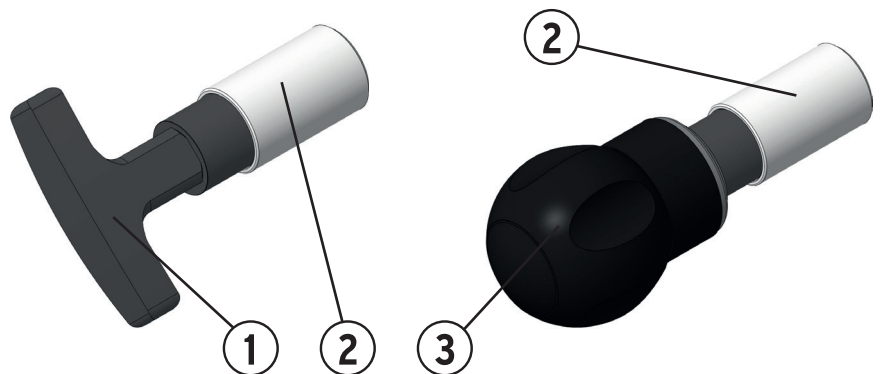
The prax® interchangeable handle with integrated quick coupling serves as an ergonomic and functional tool for the fast and secure connection and disconnection of pipe deburring tools in processing systems. The quick coupling enables tool-free and time-saving replacement of deburring inserts, thereby minimizing setup times and increasing efficiency in the workflow. Depending on the version (T-handle or ball handle), it allows for optimal power transmission and handling during the calibration and deburring of pipe ends. Using the interchangeable handle as a lever or striking tool to loosen stuck components outside the intended pipe deburring system is not permitted.

Reasonably Foreseeable Misuse

The prax® interchangeable handle is designed as an ergonomic and functional tool for quick and secure connection and disconnection of pipe deburring inserts. Misusing it as a lever or impact tool may lead to damage of the coupling mechanism, reduced safety, or personal injury, as it is not constructed to withstand such mechanical stress.

1. Product description

- ① T-handle
- ② Locking sleeve
- ③ Ball handle

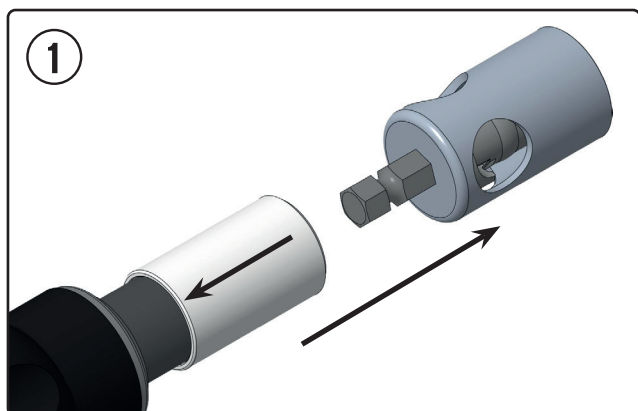


2. REACH Regulation

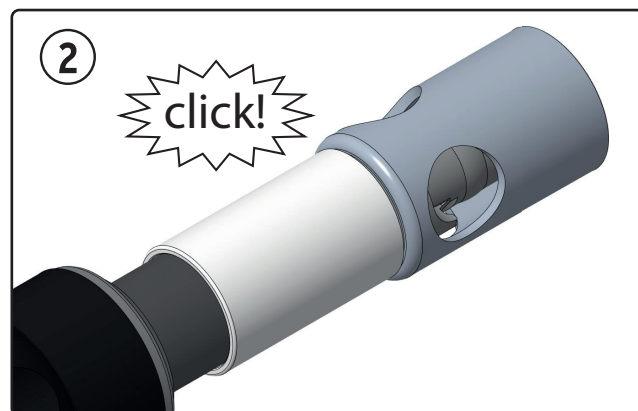
We hereby confirm that this product complies with the requirements of Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH Regulation). All substances contained in this product have been registered in accordance with the applicable regulations or are exempt from the registration requirement. In accordance with Article 33 of the REACH Regulation, we inform you that this product [does not contain / contains the following] Substances of Very High Concern (SVHC) in a concentration above 0.1% by weight.

3. Handle

Assembly!

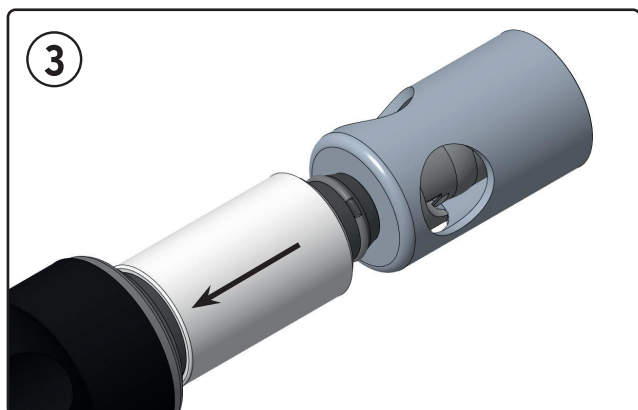


Retract the locking sleeve and insert the coupling onto the calibrator...

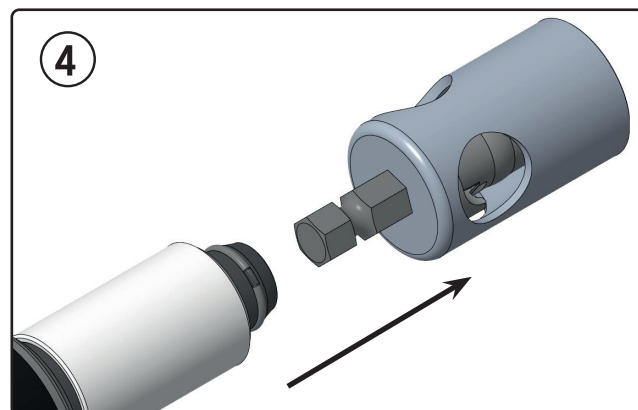


...until it locks into place with an audible click.

Disassembly!



Retract the locking sleeve...



...and pull out the calibrator.

Doc-Nr. 00034437 date: 10.25 Version 1.0

prax[®] GmbH
Ehringhausen 66
42859 Remscheid
+49 2191 793 0330
help@prax-tools.de

Service: